

USEDOM

WINTER 2018/19

19. JAHRGANG

exklusiv



*5. Weihnachtsmützenlauf
in Ahlbeck*



Zinnowitz

„Urlaub für die Sinne“

Veranstaltungen Höhepunkte 2019

Januar

- 01.01. Neujahrsfeuerwerk „Musikalisches Lichtermeer“
- 01.01. Neujahrskonzert
- 20.01. Eisstockschießen

Februar

- 09.02. - 10.02. Eis in Flammen

März

- 02.03. - 13.04. Heringswochen auf Usedom

April

- 20.04. - 22.04. Ostermarkt, Vineta-Spektakel mit Osterfeuer
- 26.04. - 28.04. Grüne Wellnessstage mit Schatzsuche
- 30.04. Tanz in den Mai

Mai

- 01.05. Saisoneroöffnung mit trad. Maibaumsetzen
- 01.05. - 05.05. Usedom radelt an
- 11.05. Usedom badet an Hauptstrandzugang
- 18.05. Hafenmeile mit Zinnowitz Regatta
- 20.05. - 25.05. XVI. Holzbildhauersymposium
- 25.05. großes open Air - Konzert
- 31.05. - 02.06. Xtreme Coast Race

Juni

- 07.06. - 10.06. Pfingstspaß mit Kunsthandwerkermarkt
- 15.06. - 16.06. Usedom tanzt
- 22.06. Sommersonnenwende - FFW Zinnowitz
- 28.06. - 30.06. Countryfest
- 28.06. Vineta Festspiele - Premiere

Juli

- 05.07. - 14.07. XIII. Usedom Senior Open
- 12.07. - 14.07. Multivan Windsurf-Cup
- 18.07. - 21.07. Zinnowitzer Sommerfest
- 26.07. - 28.07. Oberwiesenthaler Schneezauber
- 27.07. - 28.07. Beachsoccer-Turnier

August

- 02.08. - 04.08. Mottowochenende „Rock im Ostseebad“
- 08.08. - 11.08. Inselmarkt – Kunsthandwerkermarkt
- 14.08. - 18.08. Genuss im Glas – Zinnowitzer Weinfest

September

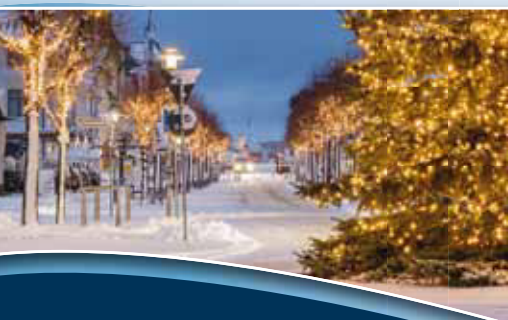
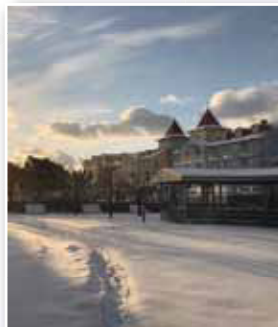
- 06.09. - 08.09. Mottowochenende „Jazz im Ostseebad“
- 13.09. - 15.09. XXVI. Seebrückenfest
- 21.09. - 12.10. Usedomer Musikfestival

Oktober

- 03.10. XVIII. Tag der Vereine & XXL-Feuerwerk
- 04.10. - 06.10. Küstenherbstzauber – Herbstfest an der Ostsee
- 11.10. - 13.10. Pyrogames - Duell der Feuerwerker
- 18.10. - 19.10. Zinnowitzer Feenfeuer

Dezember

- 07.12. - 08.12. 13. Zinnowitzer Adventsfest
- 28.12.19 - 01.01.20 Wintermarkt
- 30.12. traditionelles Eisbaden
- 31.12. Silvesterparty



Kurzinfos	6
Rakete im neuen Gewand	8
Karlshagen – im Winter schon Appetit für den Sommer holen	10
Der Winterkalte trotzen im Ostseebad Trassenheide	12
Das Familien Wellness Hotel Restaurant Seeklause	13
Zinnowitz jetzt „Barrierefrei geprüft“	14
Familienhotel nun mit eigenem Kinderbuch	15
Unternehmensgruppe Schmetterlingsfarm	16
Hilfe als Lebensaufgabe	18
Wohlfühlen an der Ostsee	20
Das Glück wohnt im DAS AHLBECK HOTEL & SPA	22
Hot Stone Massage im Baltic Sea Resort in Kröslin	23
Wellnessangebote auf Usedom	24
Wellness-Erlebnis in der Hotelanlage Gutshof Liepen	25
Franka Keil und Otto Niemeyer-Holstein	26
Yared Dibaba – de Plattsacker	27
Urlaub am Achterwasser das ganze Jahr	28
Aus unserem Verlag	30
Natur entlang der Haffküste	31
Touristische Ziele an Usedom's Südküste	34
Baltic Sea Philharmonic beendet Jubiläumsjahr	36
Für die Insel bundesweit unterwegs: Der Tourismusverein OstseeInsel Usedom e.V.	37
125 Jahre Ostseebad Ückeritz	38
Bundesverdienstkreuz für den Mediziner	40
Ein Törn ohne Segel auf dem Ryck	41
Der Tunnelbau zu Swinemünde	42
Der Tunnel und seine Auswirkungen	44
Europäische Küsten: Die Nordseeküste von Holland und Belgien	48
Usedom – Deutschlands Sonnenstrand	50
Karte Usedom/Impressum	52
Museen und Ausstellungen	54



Katy Lorenschat:
Hilfe als
Lebensaufgabe

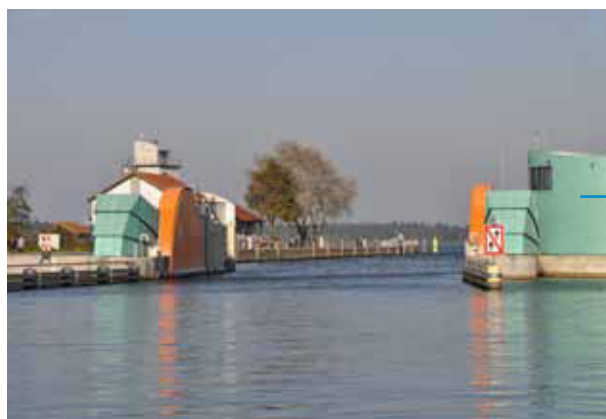
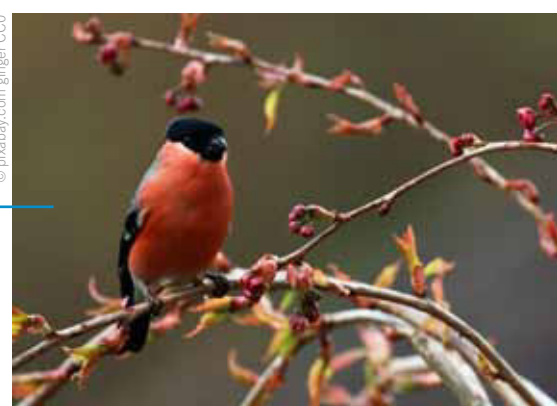
18

31

Entlang der Haffküste

20

Wohlfühlen
an der Ostsee



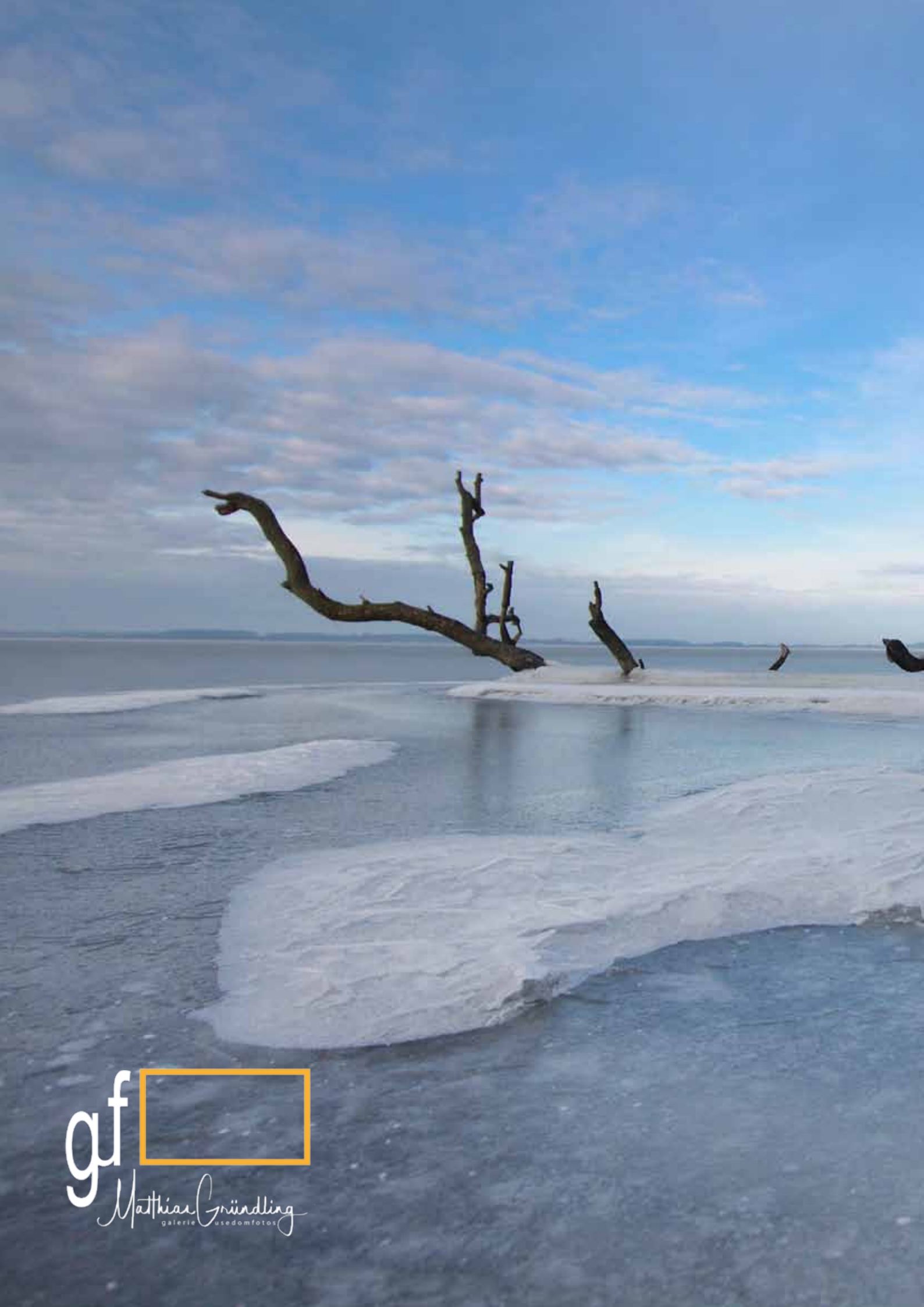
41

Ein Törn ohne Segel
auf dem Ryck

56

Europäische Küsten:
Die Nordseeküste
von Holland
und Belgien

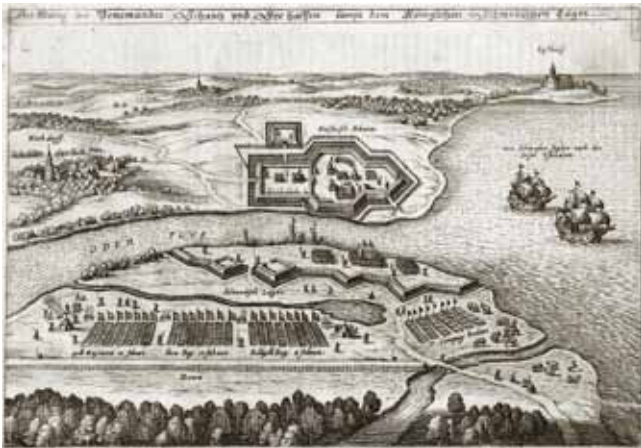






Lost Places: Schwedenschanze in Peenemünde

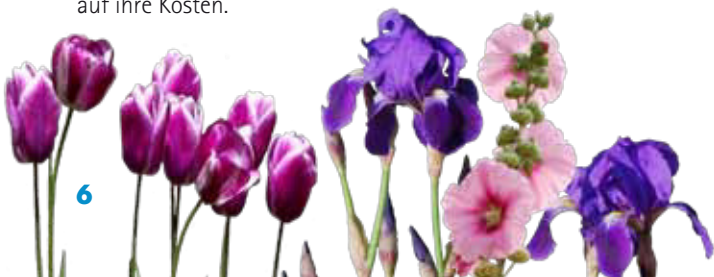
Die sogenannte Schwedenschanze nördlich des heutigen Peenemünde war bereits vor der Landung des Schwedenkönigs Gustav II. Adolf eine Zoll- und Lotsenstation und ab 1628 eine aus Erdwällen errichtete Sternschanze. Die Schweden, die von hier in den Dreißigjährigen Krieg eingriffen, bauten die Schanze weiter aus. Zur Zeit von Schwedisch-Pommern wurde sie mehrfach von Brandenburg-Preußen eingenommen, die Schweden setzten sich aber immer wieder durch. Im Siebenjährigen Krieg ließ Preußenkönig Friedrich II. die Schanze 1759 schleifen. Im 19. Jahrhundert wurde der Standort noch dreimal gegen die Franzosen und Dänen aktiviert, um die Odermündung zu schützen. Die Zoll- und Lotsenstation blieb bis 1903 bestehen. Heute sind bei Niedrigwasser noch Holzpfähle der einst mächtigen Anlagen zu sehen. ■



Peenemünde nach Landung der Schweden, 1630

Frühlingserwachen im DAS AHLBECK HOTEL & SPA

Des Frühlings neue Kleider werden auch 2019 wieder im DAS AHLBECK HOTEL & SPA zu sehen sein. Denn nach dem langen Winterschlaf feiert der Blütenbringer im Hotel bereits zum 11. Mal ein besonderes Fest. Das kulinarische Modeerlebnis mit Livemusik findet am 23. März wieder vor der Kulisse des 20-Meter-Schwimmbeckens im Wellnessbereich statt. Hier kommen Modebegeisterte, Liebhaber besonderer Gaumengenüsse und alle, die sich die warme Jahreszeit sehnlich herbeiwünschen, auf ihre Kosten.



© wikimedia.de/gemeinfrei



Was ist eigentlich... das Sankt-Elms-Feuer?

An den Mastenden des Segelschiffes zeigen sich blauviolette Lichterscheinungen, begleitet von einem Knistern und Surren. Das kann für Schiff und Mannschaft nichts Gutes bedeuten... Wie die meisten Menschen früherer Zeiten verließen sich auch die Seeleute – vor allem im Rahmen der christlichen Seefahrt – gern auf heilige Hilfe, wenn es mal wieder brenzlich wurde. So auch beim Elmsfeuer, das nach dem Bischof Erasmus von Antiochia benannt ist. Bei gewittrigen Wetterlagen kommt es gelegentlich zu dieser Art von elektrischen Entladungen, die an hohen, freistehenden Gegenständen als Lichterscheinung zu beobachten sind.

Grüne Wellnessstage am Meer

„Wellness im Einklang mit der Natur“ lautet das Motto der Wellnessstage, die vom 26. bis 28. April 2019 inselweit stattfinden. Die einzigartige Kombination aus Wasser, Wald und Wellness, die Usedom zu bieten hat, rückt während der Aktionstage in den Mittelpunkt. Frisches Frühlingsgrün wird in den Kur- und Heilwald nach Heringsdorf locken, wo unterschiedliche Stationen zu Fitness und Besinnung einladen. Zum Wohlfühlwochenende gehören zum Beispiel Qi Gong, Dance Fitness, Baumpflanzungen im Klimawald in Koserow mit musikalischer Begleitung und Nordic Walking & Laufen für einen guten Zweck: den Kinder- und Jugendhospizdienst Leuchtturm. Für die Kleinen gibt es Kinderfitness und die traditionelle Wellness-Schatzsuche am Zinnowitzer Strand. **QUELLE: TMV**



© Karin Höl

Alle Angaben ohne Gewähr

Neue Radwege auf Usedom

Für die nächste Fahrradsaison können sich Radler auf zwei neue bzw. sanierte Strecken freuen. An der schmalsten Stelle Usedom, zwischen den Seebädern Zempin und Koserow, wird der vielbefahrene Radweg erneuert. Der zum Ostseeküstenradweg gehörende Abschnitt

wird auf rund drei Kilometern Länge asphaltiert. Die teilweise schon nicht mehrverkehrssichere Oberfläche aus Pflastersteinen ist damit passé. Im Achterland kommt ein Radweg neu hinzu. Die Strecke zwischen Mellenthin und der Stadt Usedom ist bisher nur über die B 110 befahrbar. Auf sieben

Kilometern Länge entsteht hier straßenbegleitend ein Radweg. Damit ist die gesamte Strecke von der Kreuzung Schmollensee (mit Verbindungen in Richtung Inselnorden sowie Kaiserbäder/Swinemünde) bis zur Zecheriner Brücke und weiter bis nach Anklam straßenbegleitend oder sogar abkürzend befahrbar.

Jahreswechsel auf Usedom

Lebkuchen- und Tannenduft, dicke Handschuhe und Schal, Weihnachtslieder und Feuerwerk, ein Strandspaziergang bei steifer Brise und danach einen heißen Punsch. Feriengäste und Insulaner können zum Jahreswechsel aus einem abwechslungsreichen Programm wählen: Wolgaster Weihnachtsmarkt (14. bis 16.), Weihnachtsbaummarkt Pudagla (15./16.), Weihnachtsmarkt Koserow (16., Kirchplatz), Weihnachtszeit in den Kaiserbädern (20. bis 28.), Zaubhafte Winterwelt Heringsdorf (28. bis 2., Strandpromenade), Wintermarkt Zinnowitz (28. bis 1., Strandvorplatz), Silvester am Meer & Neujahrsspektakel Karlshagen (30. bis 1.) und Glühweinparty mit Fackelwanderung in Koserow (30.12.). Besonders familienfreundlich geht es bei den Nachmittagsveranstaltungen mit Feuerwerk in Karlshagen, Trassenheide, Zempin, Koserow, Ückeritz und Heringsdorf zu.

Schlittenhunderennen Baltic Lights im Frühjahr

Das nördlichste Schlittenhunderennen Deutschlands findet vom 8. bis 10. März 2019 bereits zum vierten Mal statt und wird wieder viele Interessierte an den Strand zwischen Heringsdorf und Ahlbeck locken. Organisiert wird das Charity-Rennen zugunsten der Welthungerhilfe erneut von Schauspieler Till Demtröder, der selbst Hundeliebhaber ist und seine prominenten Kollegen mithilfe erfahrener Musher auf die Schlitten bittet. Ein buntes Programm entlang der Strecke und im Musherdorf auf dem Heringsdorfer Sportplatz sorgt für Kurzweile.



PEENEMÜNDE
Historisch-Technisches Museum

Historisch-Technisches Museum Peenemünde
Im Kraftwerk
17449 Peenemünde

In der Heeresversuchsanstalt Peenemünde gelang 1942 mit dem weltweit ersten Start einer Rakete ins All einer der spektakulärsten, gleichzeitig aber auch einer der gefährlichsten technischen Durchbrüche des 20. Jahrhunderts.

Tel: 038371/505-0
Fax: 038371/505-111
htm@peenemuende.de

April - September
10 - 18 Uhr
Oktober - März
10 - 16 Uhr

November bis März
montags geschlossen

www.museum-peenemuende.de



Rakete im neuen Gewand

Auf dem Außengelände des Historisch-Technischen Museums (HTM) Peenemünde bildet das Raketenmodell unbestreitbar den Blickfang. Es entstand 1995 in der Lehrwerkstatt der Peene-Werft Wolgast als Nachbau der Testrakete, die in Peenemünde als Versuchsmuster 4 startete.

Eine nun fällige Sanierung wurde im November beendet. Die Arbeiten zur Restaurierung und Konservierung umfassten Rostschutzmaßnahmen, einen neuen Anstrich und das Ersetzen verschiedener Anbauteile.

Die 14 Meter hohe Original-Rakete wurde am 3. Oktober 1942 erstmals erfolgreich getestet – sie flog 190 Kilometer weit und knapp 90 Kilometer hoch.

Die A4/V2 steht im Freigelände neben einer originalen Abschussrampe und einem Nachbau der Fieseler Fi103/V1, einem Originalzug der Peenemünder Werkbahn und – seit diesem Jahr – einem historischen Kesselwagen.

Die frühere Peenemünder Werkbahn erreichte zwischen Zinnowitz und Peenemünde eine maximale Streckenlänge von mehr als 100 Kilometern und orientierte sich an den damals in Deutschland vorhandenen S-Bahnstrecken in Berlin und Hamburg. Deshalb ist die Ähnlichkeit mit Berliner S-Bahnwagen, die noch vor wenigen Jahren in Betrieb waren, nicht zufällig. ■

Wilms Ferienhaus

Großzügige
Ferienwohnungen
für 2 bis 8 Personen

In Strandnähe des
Ostseebades Karlshagen

Ganzjährige Vermietung



Inh. Jenny und Hans-Reiner Wilms
Strandstraße 22
17449 Ostseebad Karlshagen
Tel.: 038371 / 264-0
Fax: 038371 / 264-60
Wilms.Karlshagen@t-online.de
www.ferienhaus-wilms.de



In der Phänomenta kann man...



DEN KOPF VERLIEREN



JETZT STÄNDIG ZU SEHEN:
LASERSHOW



KRAFT BEWEISEN



DER SONNE
INS AUGE
BLICKEN



DEN AUGEN NICHT TRAUEN



SAND FORMEN

... und ganz nebenbei viel dazulernen.
Besondere Angebote für Schulklassen und Kindergeburtstage.

PHÄNOMENTA Peenemünde

Während in anderen Ausstellungen das Anfassen der Exponate strengstens verboten ist, ist es hier sogar erwünscht. Denn die weit über 200 naturwissenschaftlichen und physikalischen Phänomene muss man anfassen, um sie zu begreifen. Lassen Sie sich von Ihren Sinnen täuschen und genießen Sie auf 2500 Quadratmetern Ausstellungsfläche das größte Erlebnis auf der Insel Usedom.

Ein Museum zum Anfassen

26.12. bis 6.1.19 und ab 1.2.19
Täglich von 10–18 Uhr geöffnet

Phänomenta · Museumstraße 12

Telefon (03 83 71) 2 60 66

www.phaenomenta-peenemuende.de

GlowGolf · Museumstraße 4

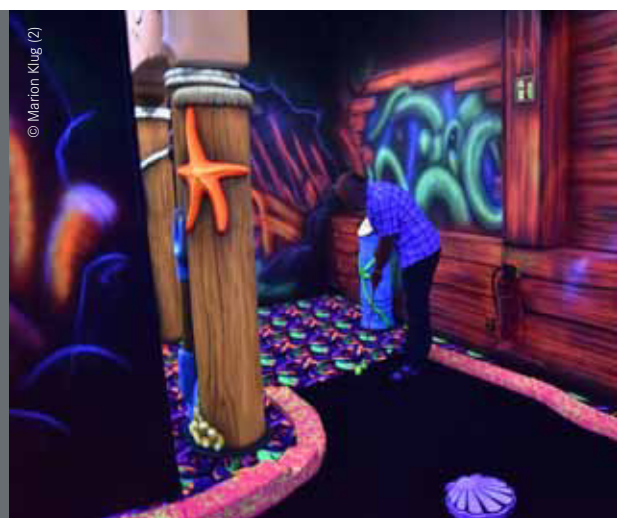
Telefon (03 83 71) 55 37 10



Was ist GlowGolf®?

Die Indoor-Minigolfanlage in Peenemünde wartet auf entdeckungsfreudige Besucher, die sich auf den 18 Bahnen auf Schatzsuche begeben und in die Welt der Piraten eintauchen.

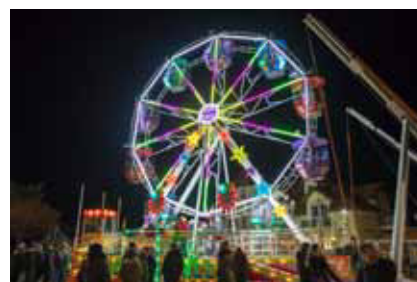
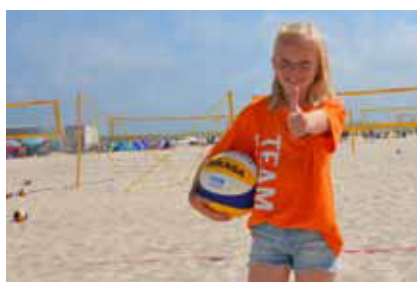
Von den finsternen Tiefen der See bis zum abenteuerlichen Landgang warten Meeresungeheuer und Piraten in 3D, und das alles in einer fluoreszierenden Farbexplosion bei Schwarzlicht! Ein Freizeiterlebnis der besonderen Art!



© Marion Klug (2)

Karlshagen – im Winter schon Appetit für den Sommer holen

MIT VOLLEM PROGRAMM IN DEN STARTLÖCHERN FÜR DAS NEUE JAHR



Fotos: KV Karlshagen

Dass Usedom's nördlichstes Seebad einen schönen und breiten Strand vor kinderfreundlich flachem Wasser hat und ein sehr vielfältiges Sommerprogramm bietet, ist kein Geheimnis. Mittlerweile ist auch das Winterhalbjahr für immer mehr Gäste ein Grund geworden, hierher zu fahren. Der spaziergängerfreundlich ebene und feste Sandstrand ist nicht nur bei Sonnenschein besonders an den Wochenenden ein sehr beliebtes Ausflugsziel.

Am idyllischen Yachthafen auf der anderen Seite des Ostseebades bieten zwei Restaurants und ein Fischimbiss mit Kultstatus kulinarische Belohnung für die Aktivitäten an der frischen Luft.

Erholsamer Urlaub ist in Karlshagen also keine Frage der Jahreszeit – ein Trip ans winterliche Meer ist immer erlebnisreich, und die Ostsee hat gerade dann einen unvergleichlichen Zauber.

Nach den ruhigen Tagen im Spätherbst wird es zum Jahreswechsel wieder turbulent. Fliegende Weihnachtsbäume, Party satt, Strandfeuerwerk, coole Eisbader – Karlshagen lädt vom 30. Dezember bis zum 1. Januar mit einem knallbunten Programm zur **Silvestersause ans Meer**. Das Feuerwerk in der Silvesternacht ist nur einer der Höhepunkte (www.karlshagen.de/silvester).

Der Veranstaltungskalender des Ostseebades ist das ganze Jahr prall gefüllt mit

großen und kleinen Höhepunkten: vom 20. **USEDOM BEACHCUP** (2. bis 4. August) auf der weltgrößten Volleyballmeile, dem Ultimate Frisbee Turnier im Mai, dem Beachsoccercup Karlshagen im Juni bis zu den **USEDOM Senior Open** im Juli. Im Herbst, nachdem das XXL-Feuerwerk am 3. Oktober entlang der Usedomer Küste ein Lichterspektakel in den Ostseehimmel gezündet hat, sind in Karlshagen die Drachen los:

VERANSTALTUNGSHÖHEPUNKTE 2019 (AUSWAHL)

- 21.4. Karlchens Ostereierei
- 18./19.5. Ultimate Frisbee Turnier
- 8.6. Pfingstfest
- 22./23.6. Beachsoccercup Karlshagen
- 5.–14.7. Usedom Senior Open
- 14.7. Karlshagener Kreidemalfestival
- 28.–28.7. Hafenfest
- 2.–4.8. 20. USEDOM BEACHCUP
- 17./18.8. Seebadfest
- 5./6.10. Usedomer Drachenfestival

Touristinformation Karlshagen
Hauptstraße 4
17449 Ostseebad Karlshagen
Telefon: (038371) 55 49-0
touristinformation@karlshagen.de
www.karlshagen.de

Das **Usedomer Drachenfestival** trommelt alljährlich am ersten Oktoberwochenende (5./6. Oktober) alle Drachenfans für ein drachenstarkes Programm zusammen.

Das Ostseebad im Inselnorden gilt als **Urlaubsparadies für Familien**. Kinderfreundlichkeit wird hier nicht nur groß geschrieben, sondern auch gelebt. So ist es mehr als passend, dass Karlshagen als einziger Ort an der gesamten Ostseeküste eine eigene **Kinderkurdirektorin** hat. Die 10-jährige Amelie bietet im Sommer regelmäßig Sprechstunden für ihre jungen Gäste an und stellt mit ihrem „Team Kids für Kids“ jede Menge auf die Beine: Piratenschatzsuche, Sandfiguren-Wettbewerbe, Kinderschminken oder Minidiscos.

Kultstatus bei den Kids hat mittlerweile auch Karlchen, das Ortsmaskottchen. Er hat jede Menge „Tipps für Kids“ im Internet, hilft auf Wegweisern, Schildern und Plakaten mit den nötigen Informationen – etwa um „Karlchens Zauberwald“, einen großen Spielplatz hinter der Düne, zu finden. Wer noch keine Reiseentscheidung über den Ort seines nächsten Ostseeurlaubes gefällt hat, sollte seine Blicke in Richtung Karlshagen richten. Das birgt gleichzeitig eine hohe „Wiederholungsgefahr“ für kommende Jahre. ■

Ihr Partner für's Bauen

HAMBURG – ROSTOCK – BERLIN – NEUBRANDENBURG – INSEL USEDOM

*Doppelhaushälfte im Ortskern
von Zinnowitz*



4 Zimmer, Küche, Bad, Diele, HWR, Terrasse und
Grundstücksanteil inkl. 2 Stellplätze, ca. 113 m²
Wohnfläche, Gesamtgrundstücksgröße: 800 m²
KP: je DHH **387.000 €**

*8 Eigentumswohnungen in Karlshagen
an der Hauptstraße*



z. B. Wohnung im OG rechts:
mit ausgebautem Spitzboden,
3 Zimmer, Bad, Diele, Balkon und Grundstücksanteil inkl.
Stellplatz und Abstellraum, ca. 64 m² Wohnfläche
KP: **158.900 €**

5 Eigentumswohnungen in Karlshagen an der Hauptstraße



z. B. Wohnung im EG links:
3 Zimmer, Küche, Bad, Diele,
Abstellkammer, Terrasse und
Grundstücksanteil inkl. Stellplatz
und Abstellraum, ca. 79 m²
Wohnfläche
KP: **213.800 €**

*Bauen ist
Vertrauenssache*

Triller-Bau®

Massivhäuser

Hauptstraße 5
17449 Karlshagen
Telefon (038371) 25 72 33
Telefax (038371) 25 72 34
www.triller-bau.de
info@triller-bau.de

Öffnungszeiten:
Mo-Do 9-18 Uhr
Fr 9-16 Uhr
Sa/So nach telef. Vereinbarung

**Farbkatalog
anfordern!**

**Besuchen
Sie uns in
unserem Büro!**



Der Winterkälte trotzen im Ostseebad Trassenheide

Weihnachten, Silvester und Ostsee passen schon lange sehr gut zusammen. Bestes Beispiel dafür ist das Ostseebad Trassenheide, wo die Gäste das alte Jahr schwungvoll ausklingen lassen können.

Die WarmUp-Party mit DJ Tom beginnt am 30. Dezember um 19 Uhr am Strandhauptzugang mit Musik, wärmenden Feuerkörben und im Takt tanzenden Gästen. Am 31. Dezember startet um 16 Uhr die Kindersilvesterparty an der Konzertmuschel. Nach dem funkelnden Feuerwerk um 17 Uhr geht es auf der Promenade bei der anschließenden Silvesterparty bis zum Jahrescountdown weiter. Bei den Silvesterglücksverlosungen um 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 und 23.30 Uhr werden an die Gäste jeweils drei Überraschungen verlost. Die Glückslose erhalten Sie zu jedem Getränk gratis dazu, also ist vielleicht der heiße Kinderpunsch Ihres Nachwuchses „Gold“ wert.

Am Silvestertag fährt in der Zeit von 15 bis 18 Uhr im 10-Minuten-Takt ein Shuttle-Bus vom „Haus des Gastes“ bis zur Konzertmuschel und zurück.

EISBADE-SPEKTAKEL – DAS ERLEBNISEVENT

Unter dem Motto „Wir woll'n eisigen Spaß“ werden sich am Samstag, dem 2. Februar 2019 wieder zahlreiche Hartgesottene in die kalte Ostsee stürzen – akustisch begleitet von NDW-Star Markus Mörl (das Original),



Nenas „99 Luftballons“ und Ostseewelle Hit-Radio-DJ Alex Stuth.

Um 14 Uhr beginnt eine musikalische Zeitreise in die glorreiche Epoche der 80er Jahre. Markus Mörl, der Star der Neuen Deutschen Welle, landete 1982 mit „Ich will Spaß“ einen Riesenhit und präsentiert diesen und viele weitere Songs live zum Eisbade-Spektakel am Strand, der sich im Look der „99 Luftballons“ präsentieren wird. „Kleine Taschenlampe brenn“ war im Jahre 1983 ein Megahit von Markus Mörl und Nena, daher wurde mit Simone Bartel das beste Nena-Double Deutschlands zum Event geladen. Im Anschluss an diese unvergesslichen Shows wird der Ostseewelle Hit-Radio-DJ Alex Stuth das Publikum und die Eisbader mit den besten Hits weiterhin zum Tanzen bringen, bevor eine Lasershow die Einleitung zur „Après-Eisbade-Party“ bildet. Für die Eisbader und auch erstmalig für die Gäste werden beheizte Festzelte vorgehalten.

Pünktlich um 14.30 Uhr stürzen sich die Mutigen ins Wasser. Teilnehmer des Eisbadens können kostenfrei während der gesamten Veranstaltung alkoholfreie und alkoholische Heißgetränke (an der eingerichteten Station) zu sich nehmen sowie einen kleinen Imbiss genießen.

Die Teilnahme ist kostenlos, auf dem großen Strandparkplatz stehen kostenfreie Plätze zur Verfügung. Nach

dem Baden bietet die Kurverwaltung eine Saunanutzung im Familien Wellness Hotel Seeklause an.

Entsprechend des Themas wird dazu aufgerufen, dass Sie sich kostümieren können und natürlich auch sollen, denn die besten Kostüme werden in Form von tollen Preisen gekürt. Neben dem ausgefallensten Outfit werden der Jüngste, der Älteste, der am weitesten angereiste Eisbader sowie der Eisbadeclub/-verein mit den meisten Teilnahmen prämiert.

Interessenten melden sich per Mail (veranstaltung@trassenheide.de) oder telefonisch unter (038371) 20928. Eine direkte Anmeldung ist auch am 2. Februar von 13 bis 14 Uhr vor Ort möglich. Als kleinen Anreiz für Ihre sofortige Meldung bei uns erhält jede zehnte Anmeldung eine kleine Überraschung per Post zugesandt, die das Warten bis zum Spektakel verkürzt.

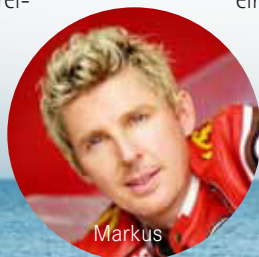


© Familien Flemming

Das Anmeldeformular steht auf der Homepage zum Download bereit: www.trassenheide.de/de/veranstaltungen/eisbade-spektakel



© Ingo Neumann (2), REX GmbH (1)



Markus



Das Familien Wellness Hotel Restaurant Seeklause



PIRATEN-INSEL-USEDOM

Im Familienpark unmittelbar hinter der Hotelanlage können Besucher jeden Alters auf 13.000 Quadratmetern an mehr als 30 Stationen ihren Spieltrieb ausleben und die Umgebung völlig vergessen.

WOHLFÜHLEN ZU JEDER JAHRESZEIT

Der 1.100 Quadratmeter große Wellbereich mit Schwimmbad, Saunalandschaft, Fitnessraum und Anwendungsräumen lässt eine breite Palette von Angeboten zu. Ob Baden zu zweit, Rasul oder Peeling, Rosenblütenbad oder Hot Chocolate-Massage, ein unvergessliches Erlebnis wird garantiert.



Fotos: Hotel Seeklause



Weihnachten und Silvester feiern im Familien Wellness Hotel Restaurant Seeklause.

UNSERE ANGEBOTE FÜR SIE:

WEIHNACHTSLUNCH

Am 25.12.2018 und 26.12.2018 freuen wir uns, Sie bei unserem Weihnachtslunch begrüßen zu können.

Umfangreiches kalt - warmes Lunchbuffet

- Auswahl an Salaten
- Räucherfischvariationen
- 2 Weihnachtssuppen
- Von der Gänsekeule bis zum Wildschweinbraten
- Diverse Gemüse- und Sättigungsbeilagen
- Desserts: u. a. Bratapfel und Schokomousse

Von 12.00 Uhr – 15.00 Uhr

Preise pro Person: 24,80 €

SILVESTERPARTY

Wir möchten Sie recht herzlich zu unserer großen Silvesterparty in unserem Haus einladen.

Großes Galabuffet mit Tanzabend
Tombola, Mitternachtssnacks, Großes Feuerwerk

Einlass ab 18.00 Uhr **Preis pro Person:**
Beginn: 19.00 Uhr **99,00 €**

NEUJAHRS-SEKTFRÜHSTÜCK

Beginnen Sie das Jahr 2019 mit einem Sektfrühstück, das keine Wünsche offen lässt.

von 8.00 - 13.00 Uhr **15,00 € pro Person**

Familien Wellness
Hotel
Restaurant

seeklause



Kinder unter 6 Jahren kostenfrei, Kinder unter 16 Jahren sind 50 % ermäßigt. Gerne nehmen wir Ihre Tisch- und Silvesterkartenreservierung entgegen.

Weitere attraktive Arrangements und Angebote finden Sie unter: www.hotel-seeklause.de. Gern arrangieren wir Ihre Familien- und Betriebsfeiern!

Oder verschenken Sie doch einen unserer Gutscheine für Restaurant, Wellnessangebote oder Übernachtungen!

Auf Ihren Besuch in unserem Haus freuen sich Familie Römer und die Crew der Seeklause!



**Familien Wellness Hotel
Restaurant Seeklause**

Inhaber Frank Römer
Mölschower Weg 1a
17449 Ostseebad Trassenheide
Tel.: 038371/267-0 · Fax: 267267
E-Mail: rezeption@hotel-seeklause.de
www.hotel-seeklause.de



Zinnowitz jetzt „Barrierefrei geprüft“

Allein in Deutschland leben zehn Millionen Menschen mit einer Behinderung, die wenigsten sind jedoch an ihre Wohnung gebunden und wollen auf ihre Art Urlaub genießen.

Immer mehr in- und ausländische Gäste mit körperlichen Einschränkungen besuchen unsere Region. Für die Tourismusbranche bedeutet das Herausforderung und Chance zugleich, die Möglichkeiten für diesen Personenkreis umfassend zu gestalten. Das Spektrum beginnt mit der Unterstützung bei der Planung des Urlaubs, reicht über die Gestaltung wichtiger Informationsmaterialien bis hin zur Organisation kultureller oder sportlicher Veranstaltungen vor Ort.

Im Ostseebad Zinnowitz können Menschen mit Geh- oder Sehbehinderung auf Wunsch eine gesonderte Ortsführung mit einem Mitarbeiter des Eigenbetriebs erhalten.

Nicht nur deshalb ist es dem Team des Eigenbetriebs „Kurverwaltung Ostseebad Zinnowitz“ gelungen, als erstes Seebad auf der Insel Usedom den Titel „Barrierefrei geprüft“ zu erlangen. Unabhängige Prüfer

Guides für Sehbehinderte. Im Textformat wird dieser dann auch Menschen mit Hörbehinderung zur Verfügung gestellt.

Ein Ortsplan in taktiler Schriftform ist ebenfalls in Arbeit.

Organisiert durch die Kurverwaltung fand am 23. Oktober 2018 in den Räumen des Hauses des Gastes in Zinnowitz eine Veranstaltung mit Vertretern des Tourismusverbandes Mecklenburg-Vorpommern und dem Haus der Begegnung Schwerin e.V. statt. 25 Mitarbeiter touristischer Leistungserbringer stellten sich in einem Workshop der Frage: Wie schaffen wir es, Brücken für Menschen mit Behinderung zu bauen? Die im Selbsttest gemachten Erfahrungen der Teilnehmer, sich in einem Rollstuhl sitzend einfachen Alltagsherausforderungen zu stellen oder sich gar blind in einem Raum zu bewegen, trugen wesentlich dazu bei, die Sensibilität und Aufmerksamkeit für die Belange von Menschen mit Einschränkungen deutlich zu erhöhen.

Trotz des Erreichten und aller Bemühungen bleiben noch viele Wünsche offen. Diese können nur in gemeinsamer Arbeit der Gemeinden und der touristischen Leis-



haben die Qualitätskriterien für Menschen mit einer Gehbehinderung vollständig und mit einer Hörbehinderung teilweise bestätigt. Für Sehbehinderte ist mit einem Leitsystem begonnen worden, um die Kriterien zu erfüllen.

Das ist aber erst ein Anfang. Mit der Erlangung des Zertifikates stellen sich die Mitarbeiter neuen Herausforderungen. Dazu zählt die Entwicklung eines Audio-

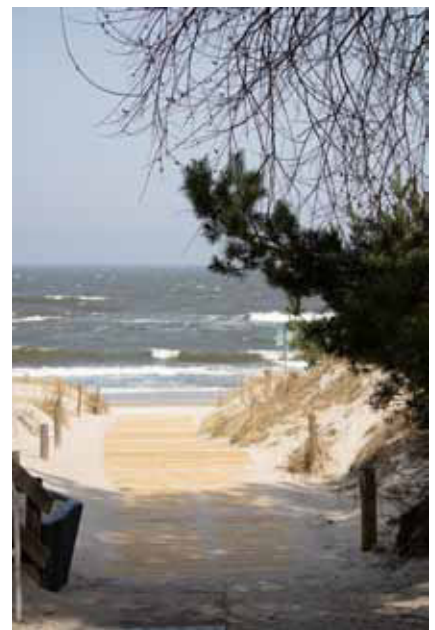
trungsträger aufgenommen und der Erfüllung näher gebracht werden. Im Haus des Gastes im Ostseebad Zinnowitz wurde ein Startschuss für die verbesserte Gestaltung der Urlaubsbedingungen für Menschen mit Behinderungen gegeben.

„Urlaub für Alle“ ist ein Projekt, allen Urlaubern optimale Möglichkeiten zu bieten, erholsame Tage an unserer Küste zu verbringen.

■ KV ZINNOWITZ

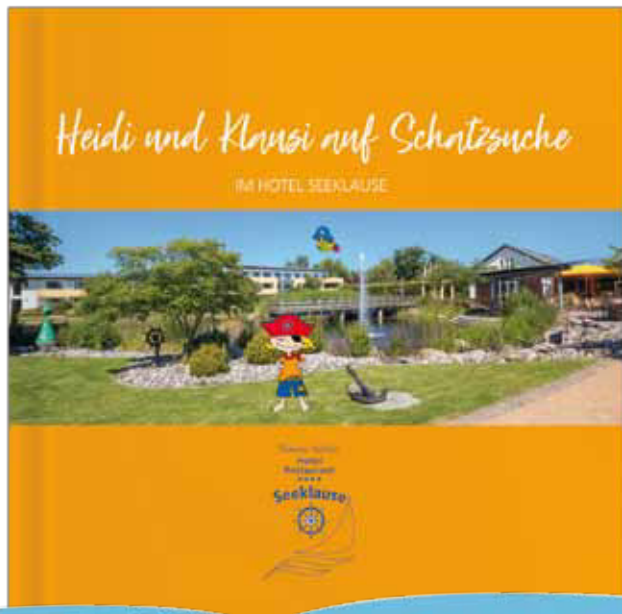


Nähere Informationen:
Kurverwaltung Zinnowitz
Telefon (038377) 492-0
www.zinnowitz.de



© Kurverwaltung Zinnowitz

Familienhotel nun mit eigenem Kinderbuch



Das Familien Wellness Hotel SeeKlause in Trassenheide hat ein Kinderbuch erstellen lassen. Die Idee stammt vom Inhaber Frank Römer.

Neben dem gesonderten Kinder-Frühstücksbuffet, der Spielecke „Seeräuber“ im Restaurant und vor allem dem Abenteuer-Spielplatz „Piraten-Insel-Usedom“ ist das Buch ein weiterer, wenn auch kleiner, Baustein für den Anspruch, ein Hotel besonders für Familien mit Kindern zu sein.

Das Vorlesebuch ist für Vorschulkindern konzipiert, macht aber bestimmt auch Erstlesern Spaß. Die bereits „vorhandenen“ Figuren, der Seeräuber „Klaus“ (von SeeKLAUSE) und seine Freundin, die Papageiendame „Heidi“ (von TrassenHEIDE) erleben

bei ihrer Schatzsuche einen Urlaubstag im Hotel.

Das war eine spannende Herausforderung für unseren Verlag, der mit der Umsetzung beauftragt wurde.

Für die Illustration konnten wir die Berlinerin Marie Scharf gewinnen, die mit den Zeichnungen in ihrem Buch über Karlshagen unsere Aufmerksamkeit erregte. Für den kindgerechten Text stellte sich der Unterzeichner selbst zur Verfügung, der dazu die Erfahrungen mit seiner sechsjährigen Enkelin nutzen konnte.

Das Ergebnis traf den Nerv der Gäste, die das Buch bei den Feiern zum 40. Jubiläum der „SeeKlause“ überreicht bekamen.

■ RAINER HÖLL



RESTAURANT
ZUM NEUENDORFKRUG
INSEL USEDOM



Die gastliche Stätte zwischen Zinnowitz und dem Achterwasser auf der Halbinsel Gnitz ist mit Auto oder Fahrrad leicht zu erreichen.

Die bodenständige Küche verarbeitet vornehmlich frische Produkte aus der Region. Einheimische Bauern und Fischer liefern ihre Erzeugnisse von höchster Güte für eine traditionsbewusste Usedomer Küche. Die ganzjährige Speisekarte wird durch eine authentische und jahreszeitliche Tageskarte mit Fisch-, Wild- und Geflügelgerichten ergänzt.

Im gemütlichen Ambiente der Terrasse werden kleine Snacks oder Kaffee und Kuchen serviert. Räumlichkeiten für 10 bis 60 Personen bieten ausreichend Platz für Familienfeiern, Hochzeiten oder Firmenevents.

Besonderen Wert legen die Gastgeber auf eine herzliche und familiäre Atmosphäre bei der Bewirtung der Gäste im Restaurant ebenso wie in den Ferienwohnungen.

Täglich von 12 bis 21 Uhr geöffnet.
Im Winterhalbjahr gelten verkürzte Öffnungszeiten.

Dorfstraße 3
17440 Lütow, OT Neuendorf
Telefon (038377) 360 83
info@neuendorfkrug.de
www.neuendorfkrug.de

Tischreservierungen nur telefonisch möglich





UNTERNEHMENSGRUPPE **Schmetterlingsfarm**

Die Unternehmensgruppe Schmetterlingsfarm wurzelt in einer 150-jährigen Tradition, die nun in vierter Generation von Hilmar und Sabine Lehmann fortgesetzt wird. In den beiden Schmetterlingsfarmen in Steinhude (seit 2000) und vor allem in der größten Schmetterlingsfarm Europas in Trassenheide (seit 2005) werden die Ergebnisse dieser wissenschaftlichen Arbeit für die Öffentlichkeit sichtbar und erlebbar.

Die Naturerlebniswelt in Heringsdorf (seit 2009) zeigt nicht nur eine bedeutende Mineralien-, Muschel- und Fossiliensammlung, sondern auch tropische Süßwasserfische in Aquarien.

Aus der außergewöhnlichen Bügeleisen- und Glassammlung der Familie entstand 2013 das verrückte Bügeleisenhaus in Zinnowitz, welches auf der Welt seinesgleichen sucht.



Öffnungszeiten:

365 Tage im Jahr geöffnet

März bis Oktober:

10.00 bis 19.00 Uhr, letzter Einlass 18.00 Uhr

November bis Februar:

10.00 bis 17.00 Uhr, letzter Einlass 16.00 Uhr

Einmal zahlen = viermal erleben

Die Eintrittskarte für eine Einrichtung berechtigt auch zum einmaligen Eintritt in die drei anderen.

NEU: Shop in der Schmetterlingsfarm völlig umgestaltet

Bald auch mit Online-Shop unter
www.schmetterlingsfarm.de

Neue Webseiten: www.eisen-glas.de

www.naturerlebniswelt.de

Europas größte Schmetterlingsfarm

- mehr als 2.000 frei fliegende Schmetterlinge auf 5.000 Quadratmetern
- Urwaldhochplateau, Bananenernte und Riesenwaldameisen
- die sprechenden Aras Otto und Anna, die Riesenschildkröten Theo und Luise
- tropische Großinsekten, Vogelspinnenschau
- Insektenkino, Entomologieausstellung und Höhleninsektarium
- Sonderausstellung „Ameisen“ mit naturgetreuem Ameisenstaat
- **Neue Fotoausstellung: Impressionen aus Thailand**

**Wiesenweg 5
17449 Trassenheide
Telefon: (038371) 28 218**



Naturerlebniswelt – Haus der Edelsteine

- Themengarten mit Torosaurus in Lebensgröße
- Aquarienlandschaft und Lavendelausstellung
- Amethystenhöhle, Mineraliensammlung mit 5 t schwerer Amethystendruse
- Dunkelkabinett, Muschelsammlung, Fossilienwand mit echten Versteinerungen
- große Kristallwahrsagekugel, astrologische Heilsteine, Mineralienshop
- Sonderausstellung „Heilsteine und ihre Anwendung“

**Neuhofer Straße 75
17424 Heringsdorf
Telefon: (038378) 49 86 74**



Fotos: Schmetterlingsfarm, nordlicht verlag

Das verrückte Bügeleisenhaus

- mehr als 3.000 Bügeleisen, Hutzpresse mit 3 t Gewicht, alte Wäschemangeln
- Gas- und Spiritusbügeleisen, Bügeleisen-geschichte aus vier Jahrhunderten
- über 1.200 Glasvasen/Glaskunst
- **Sonderausstellung „Kleiderbügel-Kultur“**

**Ahlbecker Straße 30 b
17454 Zinnowitz
Telefon: (038377) 37 50 86**

